

# 政府调升白糖、大米和食用油价格

## 粮食局解释三种主要粮食商品涨价有四项原因

【本报讯】政府调升三大主要粮食商品，即白糖、大米和食用油的最高零售价格(HET)有几个原因，而且政府也已经发出了关于调升这三种商品价格规定的传单。

关于白糖、大米和食用油的最高零售价格会上涨的原因如下：(一)关于最高零售价格上涨的原因。国家粮食机构主任阿里夫(Arief Prasetyo)于5月12日向媒体透露说，政府调升白糖的最高零售价格，目的是为了要防止市场上的白糖，因为在外的价格过于高昂而消失，商家仍然可以根据全球形势作为借镜调整价格。他

说：“我们已放宽了白糖的最高零售价格，每公斤变成1万7500盾。”

(二)保持供应充足。阿里夫解释说，白糖的最高零售价格上涨，是为了保持供应充足。他认为，国内的甘蔗在未踏进压榨季节之前，如果要从国外进口正涨价的白糖，有必要先调整市场上的价格。

关于中等大米的最高零售价格也上涨事项，是根据整体生产因素的调整而定的，其中一个重要的因素就是，要对收成的干稻谷价格计算一下。除此之外，政府也是为了要协助农民保持一种平衡和稳定。

关于食用油的最高零售价格事项，贸易部说是为了想调整MinyaKita食用油的最高零售价格，因为要支持每个包装食用油的生产费。

(三)关于调升价格细节事项。政府通过国家粮食机构，已经调高了市场上的白糖价格，从每公斤1万6000盾提高到1万7500盾，这个价格生效期最长至今年5月31日。

粮储公共公司管理的稳定价格和供应大米(SPHP)的最高零售价格，每公斤也从原先的1万900盾提高到1万2500盾，2024年5月1日就开始生效，而且仅于爪哇岛、巴

厘岛、楠榜省、苏拉威西岛、苏南省和西努省生效。

贸易部透露说，Minya-Kita包装食用油的最高零售价格，每升也从原先的1万4000盾提高到1万5000盾。

(四)关于涨价传单事项。白糖的最高零售价格上涨是根据编号296/TU.01.02/B/043/2024的国家粮食机构通告实行的，SPHP大米是根据编号142/TS/02.02/K/4/2024的国家粮食机构通告实行的，食用油则根据2023年第3号的贸易部国内贸易总署通告实行。



**中國銀行 雅加达分行**  
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH

Date : 8 May 2024 Time : 09:00 WIB

IDR RMB:  
Lebih banyak Keindahan untuk Dijelajahi dengan  
Local Currency Settlement  
印尼盾 人民币  
双边本币结算  
探索更多精彩

外币对印尼盾牌价  
Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate : 2224

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,514.27	10,590.27	0.00	0.00
CNY IDR	2,217.07	2,230.07	2,212.07	2,235.07
EUR IDR	17,223.91	17,342.91	0.00	0.00
GBP IDR	19,954.87	20,094.87	0.00	0.00
HKD IDR	2,046.61	2,057.61	2,042.61	2,061.61
JPY IDR	102.98	103.88	0.00	0.00
SGD IDR	11,811.28	11,888.28	0.00	0.00
USD IDR	16,000.00	16,100.00	15,995.00	16,105.00

## 佐科维执政十年新建27机场 多数在偏远或边境地区推动经济均衡发展

【本报讯】交通部空运事务总署长格丽蒂(M Kristi Endah Murni)日前在雅加达的一份正式声明中表示，从2014年至2024年或佐科维总统十年执政期间，我国共建造了27座新的机场。目的是要增加全国各地的连接性以及为民服务，尤其座落在最外围、最偏远或边境的地区更需要有机场设施。

格丽蒂说：“我国的空运设施建设已经取得了显著的进展，其中主要成就之一就是，我国已经建造了27座新的机场。”

她强调说，空运设施已经对最偏远地区的医疗、教育和其他社会服务等产生了积极的影响，除了提高了人民的生活水平之外，也减少了地区之间的差距，而且也对货运和客运的安全性有所提高，真正做出了重大的贡献。

波文迪哥尔县(Boven Digoel)的Koroway Batu机场。

然后，西爪哇省马若连加县(Majalengka)格达查迪(Kertajati)国际机场，西加省新钉县(Sintang)的Tebelian机场，东加省三马林达市(Samarinda)的Aji Pangeran Tumenggung Pranoto机场，南苏省丹纳托拉贾县(Tana Toraja)的Buntu Kunik机场，东努省阿洛县(Alor)的Kabir Pantar机场，马鲁古省布鲁县(Buru)的Namniwel机场，西南巴布亚省丹不老县(Tambrau)的Weru机场和苏西省明打威群岛县(Mentawai)的Rokot Sipora机场。

还有，中爪哇省直布(Cepu)的Ngloram机场，西巴布亚省法克法克县(Fakfak)的Siboru机场，中巴布亚省纳比雷县(Nabire)的Nabire Baru机场，东爪哇省谏义里(Kediri)的Banggai Laut机场，西加省山口洋市(Singkawang)的机场，中苏省邦涯群岛县(Banggai Kepulauan)的Banggai Laut机场，北苏省波兰莫甘陡县(Bolaang Mongondow)的机场，苏北省马第纳县(Mandailing Natal)的机场，哥伦打洛省波胡哇多县(Pohuwato)的机场，日惹特区库隆普罗戈(Kulon Progo)的机场，以及巴布亚省亚姆基摩县(Yahukimo)的Sobaham机场。(Sm)

## 国油仍持续供应Pertalite汽油 所谓加油站不再提供含津贴燃油纯属谣言

【本报讯】北塔米纳国油公司区域公关主任阿哈特(Ahad Rahedi)上周末在巴厘登巴刹(Dempasar)通过书面方式表示，在推特(X)社交媒体上所传说的关于加油站不再提供Pertalite汽油的消息不属实。国油公司仍然按照政府的规定，持续向加油站供应上述含津贴燃油。

根据编号37.K/HK.02/MEM.M/2022能源部部长条例的规定，Pertalite汽油是特别指定的燃料类型，因此对其的供应变化也必须通过政府的政策进行。

作为特指燃料的供应运营商，国油公司仍然根据政府制定的2024年份额，持续向弱势群体供应含津贴Pertalite汽油。

根据国油公司的数据记录，截至2024年4月份，已向全国各地供应了

约达990万吨(千升)的Pertalite汽油，政府制定的今年份额约共3170万吨，其中巴厘的份下份额约达22.1万吨，已经供应的达到7万2900吨。

为确保含津贴燃油的供应能够正确到位，政府自2022年7月份已向普罗大众进行了宣传和教育活动，谁有权享用含津贴Pertalite汽油。

除此之外，北塔米纳公司也通过正确到位纲领，推动了含津贴燃油供应数字化系统，也就是对使用Pertalite汽油的车辆进行登记，使加油站在执行加油任务时，就能真正的正确到位。

他补充说，“我们也非常感谢，执法机构和大众一直对Pertalite汽油的供应保驾护航，让弱势群体能真正享用上述含津贴能源。”



5月11日，经济统筹部长艾朗卡(Airlangga Hartanto)声称，尽管全球的经济还在放缓的情况下，我国的制造业仍处于发展状况。

## 巴淡市扩建Batu Ampar港口货柜场 明年5月竣工用于加强对中国海上运输线

【本报讯】巴淡市管理机构主任鲁迪(Muhammad Rudi)日前在一份书面声明中表示，本机构同Persero Batam公司在5月8日，为Batu Ampar港的货柜站设施和货柜场建设项目主持了奠基仪式。这个项目是港口扩展的一部分，目的是想提高巴淡市物流运输的能力。

鲁迪希望通过这项活动，就能够激励加速巴淡市的投资建设发展，特别是港口领域的建设项目。他说：“一切都已经计划好了，而且都必须完成。如果能够的话，这个项目能够更快完成，也就是在12个月指标之前竣工，明年5月份就可以正式投运了。”

与此同时，他也对Persero Batam公司和巴淡市地方政府的建设项目表示谢意。他说：“我希望全体官员和员工能够团结一心，使Batu Ampar港成为具有竞争力的设施，也使巴淡市成为一个现代化的城市。”

Perseroan Batam公司总理阿尔汉(Arham S Torik)在另一个场合表示，这个建设项目是Batu Ampar港第二阶段的一部分，预计每年的集装箱容量将达到90万个标准箱(TE-

Us)。

阿尔汉透露说，上述建设规划是巴淡管理机构和Perseroan Batam公司之间，在2023年8月31日签署的合作协议的成果，这项合作协议为期37年，这是Batu Ampar港要成为国际标准和现代化的货柜站转型起点。

他透露说：“Batu Ampar港的货柜站转型分成三个阶段，第一阶段的货柜场建设面积达到12公顷，第二阶段是建造4个码头起重机(QC)和10个胶轮龙门架(RTG)，最后是提高生产能力和连接性。”

他补充说，Waskita Beton Precast公司作为承包商和LAPI ITB公司作为顾问，将负责建设设施项目，施工时间需要15个月，投资总额约达3600亿盾。

值得一提的是，Batam Ampar港已经创造了历史，在去年3月份开通了巴淡-中国的首次直达航线，每周定期航行一次。

在初期阶段，MV SITC Hakata货柜船从中国运载了168个集装箱到巴淡市，然后又从巴淡市把Eco Green公司的100个集装箱运到中国。(Sm)



## 巴东-武吉丁宜公路因洪灾中断

根据5月12日接获的消息，由于前一天遭洪水冲击的缘故，经过巴东班让(Padangpanjang)的巴东(Padang)-武吉丁宜(Bukittinggi)主干线中断，汽车只好转移到其它道路前行。

以下是在佐科维总统执政期间，我国建造27座新机场的名单：廖群岛省Letung Anambas岛机场，廖群岛省淡美兰岛(Tambelan)机场，中加省北巴里托(Barito Utara)县Haji Muhammad Sidik Muara Tewel机场，东加省马拉涛岛(Maratua)机场，中苏省摩罗哇利县(Morowali)机场，北苏省西澳群岛(Siau Tagulandang Biaro)机场，北苏省米亚加斯(Miangas)机场和巴布亚省



## 粮储局为应对挑战时代拟定未来粮食计划

粮储局总经理巴尤(Bayu Krisnamurthi)于5月11日在西爪哇省茂物县Dramaga仓库举办一项题为“Run For Bu-log”的活动中表示，通过更现代的转型计划应对时代的挑战。

巴尤表示，粮储局已经获得了在印尼实施培训中心的认可。罗尔岚在这次会议上解释的另一件事是印度尼西亚生态港口的发展。他转达了印尼对全国各地港口实施碳中和港口重要性的看法。而且2024年关于确定交通部门气候变化减缓行动以支持实现国家贡献目标的第8号交通部长决定书对此做出了规定。

这一发展得到了印度尼西亚与日本在港口技术集团的合作的支持。印尼将制定碳中和港口指南概念，并关注东盟国家的意见。

罗尔岚还表示支持航运和海上运输领域的环保燃料政策。

印尼代表团表示支持东盟与国际海事组织签署关于亚太地区海事领域未来合作的谅解备忘录。蓝色经济领域的合作包括水产养殖、旅游业、可再生能源、生物技术、海洋和淡水研究和教育领域以及其他领域的发展。

会议期间，罗尔岚希望东盟与国际海事组织继续加强海事领域合作，发展东盟地区及其他地区的海上运输和互联互通。(lrw)

# 东盟发展滚装船运输网加强联通 杜迈-马六甲滚装运输航线今年6月开通

【本报讯】印度尼西亚和东盟其他国家将运营滚装船网络，其中之一是发展杜迈(Dumai)-马六甲(Melaka)滚装运输航线。目前仍处于客运码头建设阶段，预计将于2024年6月完工。

交通运输部海上运输总署日前在汶莱首府斯里巴加湾市举行的第46届东盟海上运输工作组会议上，解释了印度尼西亚海上运输的几项提案和发展。

这些建议和进展由我国代表团团长、交通部交通总署秘书罗尔岚(Lollan

Panjaitan)介绍。会议讨论的重要内容是东盟单一航运市场(ASSM)议程。成员国将提供港口和道路基础设施发展国家协调机制的最新信息，以及发展便利港口的计划。

罗尔岚在会上介绍了多项海上运输发展，其中之一是东盟滚装运输网络的运营。此次行动是印尼全力支持能够改善全球经济的项目的声明。

杜迈-马六甲航线的滚装船航程仍处于客运码头建设阶段，预计将于2024年6月完成。除此之

外，罗尔岚还解释说，印尼目前正在筹备杜迈-马六甲滚装联合特遣队与相关部委或机构合作。他解释说，马来西亚应该组建两国联合工作组，以加快解决这一问题。

他还说，关于比通(Bitung)-达沃(Davao)滚装运输航线，我们发现在某些时段会有大量人员流动，例如圣诞节、开斋节和学校假期。大量旅客或移民在印尼和马来西亚两国之间流动。

看到这种情况，罗尔岚表示，我们应该考虑人

员和货物的运输不仅限于滚装船，还应发展使用非对流船舶。这强调了印度尼西亚成立联合特遣队的原因。

印度尼西亚还对受到邀请参加在马来西亚海事部举办的东盟地区培训中心(ARTV)表示赞赏和感谢。罗尔岚表示，印度尼西亚全力鼓励和支持ARTV第五阶段，并支持通过与东盟成员国的其他计划来提高VTS运营商的能力。

他在活动中透露的另一个进展是，印尼有2家

培训机构，已获得在印尼实施培训中心的认可。罗尔岚在这次会议上解释的另一件事是印度尼西亚生态港口的发展。他转达了印尼对全国各地港口实施碳中和港口重要性的看法。而且2024年关于确定交通部门气候变化减缓行动以支持实现国家贡献目标的第8号交通部长决定书对此做出了规定。

这一发展得到了印度尼西亚与日本在港口技术集团的合作的支持。印尼将制定碳中和港口指南概念，并关注东盟国家的意见。